Même mouvement

Hautbois

Violons 1ers 2ds

alto

Fagotti

B.C.

Suivez

Même mouvement

Petite flutte
Hautbois
Violons 1ers

Petite flutte
Hautbois
Violons 2ds

alto

Cornes 1ers

Cornes 2ds

Tambourin

Cimbales

Fagotti
et B.C.

Scene cinquieme

Les precedens { Oreste, Pylade enchaînés
Oreste a les yeux fixés a terre et paroit accablé }

W

Choeurs

Malheureux quel dessein a vous meme contraire vous amenoit dans mes etats?

B.

Pylade

notre projet est un mys-

-tère c'est le secret des dieux tu ne le sauras pas De ton arrogance hautaine la mort sera le

Choeurs

Oreste

prix Gardes qu'on les emmène O mon ami! c'est moi qui cause ton trepas

Aller au Choeur „Il nous falloit du sang"

Fin du premier acte

Acte 2me

Le théatre représente un appartement interieur du temple destiné aux victimes. Sur un des côtés est un autel

Scéne Premiere

Oreste et Pylade enchaisnés

Oreste a les yeux baissés sur la terre et paroit comme abymé dans sa douleur

Andante

Oboï 1e

Oboï 2de

Vons 1e

Vons 2de

Viola

Fagotti

Pylade

B.C.

Col 3de

quel silence effrayant — quelle douleur funeste — quoi tu ne me ré —

— pond que par de longs sanglots — que peut la mort sur l'ame des héros — ne suis-je plus Pyl — ade ?

Oreste

et n'es-tu plus Oreste? Dieux à quelles horreurs m'avez vous reservé? d'un aveugle destin Déplo-

-rable victime partout errant et partout réprouvé mon sort est accompli j'etois

Oboï

Pylade

né pour le crime que dis tu quel est ce remord quel nouveau crime enfin?

Oreste

Je t'ai donné la mort, ce

n'étoit pas assez que ma main meurtriere eut plongé le poignard dans le cœur d'une mere les

dieux me reservoient pour un forfait nouveau je n'avois qu'un ami je deviens son bourreau

Allegro

Hautbois et Clarinettes

Violons I

Violons II

Col 8va

Alto

Cors et Trombe

Oreste

Dieux qui me pour-suivez Dieux auteurs de mes crimes de-ten-

D. C.

Timpani

-ter fous mes pas entrou-vrez les a-by-mes

cresc

f

ff

Ses supplices pour moi seront encor trop doux Ses supplices pour moi seront encor trop

doux seront encor trop Doux

fin

fin

fin

fin

fin

J'ai trahi l'ami — tié j'ai trahi la nature des plus noirs atten —

— tats j'ai comblé la me — sure Dieux frapper frapper le cou — pa — ble

et justi-fier vous Dieux frapper frapper le coupable et jus-ti-fier vous

8va

et jus-ti-fier vous

J'ai trahi l'amitié j'ai trahi la nature dans plus noirs attentats j'ai comblé la mesure des plus noirs atten-

p

f

p

-tats j'ai comblé j'ai comblé la mesure

W

alto

Pylade

Quel langage accablant pour un ami qui t'aime revens à toi mourons dignes de nous cesse dans

B.C

ta fureur extrême d'outrager et les dieux et Pylade et toi même Si le trépas nous est inévitable quelle vaine ter-

-reur te fait pâlir pour moi je ne suis pas si misérable puisqu'enfin je meurs près de toi

Gracioso

Wm

Cl 1re

Alto

Tymbales

Violon et B. C.

Sans Bon

// avec Bon

// Sans Bon

Unis dès la plus tendre en-fance nous n'avions qu'un même de-

// avec Bon

// Sans Bon

p

-sir nous n'avions qu'un même de-sir ah mon cœur applaudit d'avan-ce au coup qui va nous reu-

// avec Bon

// Sans Bon

— nir ah mon cœur applaudit d'a— van-ce au coup qui va nous rem-nir au coup qui

avec Basson

va nous rém — — nir qui va nous ré-u— nir le fort nous

sans Bⁿ avec Bⁿ sans Bⁿ avec Bⁿ

piano:

fait périr en-semble n'en accuse point la rigueur la mort même est une faveur puisque le tom—

sans Bⁿ

pp

– beau nous rassem — — ble la mort même est une fa– veur puisque le tombeau puisque le tom–

– beau nous ras– sem — — ble.

// avec B^ves

Scène Deuxieme

Oreste, Pylade, un ministre du Sanctuaire, Gardes

Vn.

alto

Pylade

Le ministre

B.C.

Pylade

Grands dieux! qu'ordonnez vous bar–

Oreste

Etrangers malheureux il faut vous separer vous suivre moi Grands dieux! qu'ordonnez vous bar–

Aux Gardes

- bare — Cruels faut-il vous implorer — pater la

- bare non ne me quitter pas ami fidele et rare Cruels faut-il vous implorer pater la

mort qu'on nous prépare mais laisser nous la recevoir tous deux vos glaives vos bucher sont cent fois moins af-

mort qu'on nous prépare mais laisser nous la recevoir tous deux vos glaives vos bucher sont cent fois moins af-

-freux que le moment qui nous sé- pare. Le ministre Aux gardes

-freux que le moment qui nous sé- pare. J'obeis a no, loix j'obeis a nos Dieux qu'on les con-

Oreste — Dy-lade pâle des — arrachant avec bras d'Oreste

Lento

Lento

Lento

-Duise arrê-te Hé-las! Monstres sauvages.....

ou te l'enlève hélas Dy-lade est mort pour toi

Scene 3me Oreste Seul

Lentement

Cornet

Cor in G

Vns

Altos

Fagotti

B.C.

mezzo f

Cresc

p

Col 1e

Oreste

Dieux protecteurs de ce dd affreux ri- vage Dieux avides de sang tourner

tourner ecraser moi ecrasez moi

Lent

Où suis je? à l'horreur qui m'obsede quelle tranqui – li – té succède?

Andante

1re Vons

2de Vons

altos

Oreste

Andante

Le Cal – me rentre dans mon cœur

B. C.

mes maux ont donc lassé la co – lé – re Ce – les – te de

Hautbois Seul

f p Sempre

tou — che au terme du malheur vous laisser res — pi — rer le parri —

- cide O — res — te dieux justes! Ciel ven — geur!

Il S'endort d'accablement

oui oui le cal — me rentre dans mon cœur.

Scène Quatrieme

Oreste, Les Eumenides,

Les Eumenides sortent du fond du Théatre et entourent Oreste. Les unes executent autour de lui un ballet pantomime de terreur les autres lui parlent. Oreste est sans connaissance pendant toute cette Scène.

Oboë et Clarin:

Vns

Alto

1re et 2me Trombon

3me Trombon

Fagotti

B

Col 8va

Accens Animé

Flauti

Oboï e Clarinetti

Violini

Violini

Alti

Fagotti

Violoncelli

Trombones

Timbales

Dessus

Vengeons et la na-tu-re ven-geons et la na-ture et les dieux en courroux et les

H.-Contre

Vengeons et la na-ture vengeons et la na-ture et les dieux et les

Taille

Vengeons vengeons et la nature et les

Basse

Vengeons et la na-tu-re ven-geons et la na-tu-re vengeons et la nature et les

B.C.

f

Dieux en courroux — inven — tous des tourments inventons des tourments il a tu-é ja mé-

Dieux en courroux — inven — tous des tourments inventons des tourments il a tu-é ja mé-

Dieux en courroux — inven — tous des tourments inventons des tourments il a tu-é ja mé-

Dieux en courroux — inven — tous des tourments inventons des tourments il a tu-é ja mé-

une Flutte Seule

une Clar: Seule

1ère temps

Oreste

ah!... ah!... ah!...

re

re

re

re

Point de grace il a tué ja mé—

Point de grace il a tué ja mé—

Point de grace il a tué ja mé—

Point de Grace il a tué ja mé—

Col 1er

Ah quels tourments ah quels tourments !

-re Vengeons et la nature et les Dieux en courroux il re

-re Vengeons et la nature et les Dieux en courroux

-re Vengeons et la nature et les Dieux en cour-roux

-re Vengeons et la nature et les Dieux en cour-roux

Tout encor trop doux Vengeons et la nature et les dieux en courroux il a tué sa mé---

il Tout encor trop doux il Tout encor trop doux il a tué sa mé---

Tout encor trop doux Vengeons et la nature et les dieux en courroux il a tué sa mé---

il Tout encor trop doux il Tout encor trop doux il a tué sa mé--

Solo

Clari.

un spectre ah!... ah!....

point de grace il a tué ja mè

point de grace il a tué ja mè

point de grace il a tué ja mè

point de grace il a tué ja mè

tutti

ayez pi-tié ayez pitié

De la pitié le montre il a tu-é ja mè

De la pitié le montre il a tu-é ja mè

De la pitié le montrait a tu-é ja mè

De la pitié le montrait a tu-é ja mè

Solo

Clar:

ayez pi-tié

-re vengeons et la nature et les dieux en courroux et les dieux en courroux

-re vengeons et la nature et les dieux en courroux vengeons et la nature et les dieux en courroux

-re vengeons et la nature et les dieux en courroux vengeons et la nature et les dieux en courroux

-re vengeons et la nature et les dieux en courroux vengeons et la nature et les dieux en courroux

tous

ah! quel tourment! ah quel tourment!..

Ega-lons s'il se peut la rage meurtrie-re ce crime affreux

Egalons s'il se peut la rage meurtrie-re ce crime affreux

Ega-lons s'il se peut la rage meurtrie-re ce crime affreux

Ega-lons s'il se peut la rage meurtrie-re ce crime affreux

Col 8va

ayez pi-tié

Dieux cruels!

ne peut être expi-é ne peut être ex-pi-é tou-jor-

ne peut être ex-pi-é ne peut être ex-pi-é tou-jor-

ne peut être ex-pi-é ne peut être ex-pi-é tou-jor-

ne peut être ex-pi-é ne peut être ex-pi-é tou-jor-

ne peut être ex-pi-é ne peut être ex-pi-é tou-jor-

Scène V^me^

Oreste Iphigenie les Prêtresses.

La porte de l'appartement s'ouvre, les prêtresses paroissent, les Furies l'abyment sans pouvoir être apperçues

Tous
Tous
Tous

Vns

Alto

Iphigenie

B.C.

Je voi[s] toute l'horreur que ma presence vous inspire mais au fond de mon coeur etranger malheu-

-reux si vos yeux pouvoient lire autant que je vous plains vous plaindriez mon sort, quels traits quel etonnant rapport! Iphig: aux pretresses Ores: Qu'on dé --

Lento

Attache ses fers

quels bords vous ont vu naitre que veniez vous chercher en ces climats af-

Lento

Oreſt:

Iphi:

Oreſt:

preux Quel vain deſir vous porte a me connaitre parler Que lui repondre ô dieux d'ou vient que

Oreſt:

Iphi:

votre coeur ſoupire qu'etes vous? malheureux c'eſt aſſez vous en dire De grace répondez De quelle

Oreſt:

lieux venez vous quel ſang vous donna l'etre vous le voulez My- cène m'a vu naitre dieux qu'en-

I tendi-je achever diter informer moi du sort d'agamemnon de celui de la grèce

Oreste: Agamemnon !... Iphig: d'ou nait la douleur qui vous presse? Oreste: Agamem — non.... de

Oreste: vois couler vos pleurs, Sous un fer parricide est tombé je me meure..... quelle est donc cette femme?

Iphi: et quel monstre execrable a sur un roi si grand o- sé lever le bras au nom des dieux ne

tremulando

Or:

Iphi: m'interroger pas au nom des dieux parler Ce monstre abomi-nable c'est.... achever vous me

Iphig: Or:

Iphi:

Or: faites frémir Son epouse Grands dieux Clitemnestre Elle même

Choeur Ciel !.....

vivement

vivement

vivement

Iphigenie posement

et des dieux vengeurs la jus-tice su-prême a vu ce crime a-

allegro

col 8va

Col 8va

Chœur de prêtresses et d'Iphigenie

-tro-ce ciel

il a su le venger son fils

il a vengé son père

Lento

Iphig.

de forfait sur forfait quel assemblage affreux! Et ce fils qui du ciel a servi la co-

oreste

De mes forfaits quel assemblage affreux!

Lento

Oreste

-lère ce fatal instrument des vengeances des dieux! Je rencontre la mort qu'il a longtemps cherchée E-

(un grand silence)

Iph: (elle se retire sur un des côtés de la scène)

-lectre dans Mycene est seule demeu-rée C'en est fait tous les tiens ont pé-

Oreste sort

-ri le trépas tristes pressentimens vous ne me trompiez pas Eloignez vous je suis assez instruite

attea

Scene VI Iphigenie les pretresses

W

alto

Iphi:

R.C.

ciel! de mes tourmens la cause et le temoin jouis — sez du mal

heur ou vous m'avez re — duite il ne pouvoit al — ler plus loin

Clarinetti — l'entement Col V^ni

W^ni — a demi

altos — a demi

Chœur de pretresses — Patrie infor — tu — née où par des nœuds si

Patrie infor — tu — née où par des nœuds si

Fagotti

D.C.

Doux notre ame est encor enchai-née vous a-ver disparu pour nous vous aver disparu pour nous.

Doux notre ame est encor enchai-née vous a-ver disparu pour nous vous aver disparu pour nous.

Andante e Moderato

Oböe

Oböe Solo

Segue

Corni in G

Ifhigenie

Fagotti

Segue

D.C.

pincé

O malheureuse Iph — i — gé — ni — — e

ta fa - mille est a - mean - ti - e est aué — an — — — ti — — e

a l'opera ou passe ce qui est
coutume entre ce signe et le suivant

Ob: Solo

Aux pretres

vous n'avez plus de roi je n'ai plus de pa-rens m'ecler vos cri plain-

-tifs a mes ge-mis-se-ments vous n'avez plus de roi je n'ai plus de pa-

Solo

Solo

-reux

ô malheureux — le malheu-reux!

-phi-gé-nie ta fa-mille est anéan-ti-e ta fa-mille est

a l'opera on parle tout ce qui est
contenu entre ce signe et le precedent
La coupure a été faite par Gluck

ané — an — ti — e Nous n'avez plus de voix je n'ai plus de parens mé — lez vos

cris plain — tifs voi cris plaintifs a mes gé — miss — mens nous n'avez

1re ob:

2ème ob:

// Fagotti unissoni col Vno 2de

plus de roix je n'ai plus je n'ai plus de pareus Mé-ler vos criz plain-

col Vno 2de gve Basse

// Chœur de Prêtresses //

Mé-

pp

pp

pp

-tifz vos criz plaintifz a mes gé-miss-emens vous n'aver

-tous nos criz plaintifz a ses gé-miss-emens

plus de toi — je n'ai plus je n'ai plus de parens

Col Dlle

Nous n'avions d'espé-

„arco"

-rance hé-las que dans o-res-te nous avons tout per-du mal es-

—poir ne nous reste nul es—poir ne nous res—te

A l'opera le Second acte finit ici
Le recit: et le chœur Suivant sont supprimés

1ers et 2mes Violons

Altos

Iphigenie

Honorez avec moi ce heros qui n'est plus du moins qu'aux manes de mon frere les derniers devoirs soient rendus apporter

B. C.

moi la coupe funé—raire offrons a cette ombre si chère

la froide honneur qui lui sont dus

Clarin.

Viñ

Alto.

Trombon

Fretellas

D.C.

Col Viñ

Contem-

-ler ces tristes apprets manes sacrés ombres plaintive que nos larmes que nos regrets penetrent l'infernale

Flauti

Hautbois

Tromb: tutti

Col B

Clari:

Tromb:

Tromb: basso

Tphig:

Ô mon frère daignez entendre les accens de ma douleur que les regrets de ta sœur jusqu'a toi puissent descendre

Ci. Vtes

Et tetra

Entendez ces

tristes apprêts mânes sacrés ombre plaintive que nos larmes que nos regrets pénétrent l'infernale

Minuet

Col W

ri — ve

Majeur

Fin du 2me acte

Acte 3me

Le théatre représente l'appartement d'Iphigénie

Iphigenie Scène 1re Pretres

Je cede a vos desirs du sort qui nous opprime instrui-

-sons Electre ma sœur aux horreurs du trepan j'arrache une victi-me et je sers a la-

-foix la nature et mon cœur helas je ne puis m'en deffendre pour l'un de ces infortunés par

nos barbares loix a la mort condamnés je leur la pi — ti — é la plus tendre mon cœur s'unit a lui

par des rapports secrets o — reste le — roit de son age ce captif malheureux m'en rappelle l'i —

— mage et sa noble fierté m'en rappelle les traits.

Gracieux d'entement

W

a demi

alto

a demi

Iphig:

D'une image hélas trop chere j'aime en-

D.C.

-cor a m'entretenir mon ame se plait a nourrir l'espé-rance qui m'est ra-vi-e ime-

sf

pp

-tiee et chere transporte chassoit une vaine chimère

ah! ce n'est plus qu'aux sombres

bords que je puis retrouver que je puis retrouver mon frè — re inn — titlen et chez transporte chas —

(1)

— sous une vaine chimère

ah ce n'est plus qu'aux sombres bords que je puis retrou —

(1)

— ver que je puis retrouver mon frè — re.

(1) Quiconque etant dans les dispositions nécessaires n'a pas tremblé de tous ses membres en entendant ce mi ♮ dan Blasse est evidemment privé de toute sensibilité pour la musique dramatique

Scène 2me

Iphigenie Pretresses Oreste Eylade

W

Alto

Une Pretresse

D.C.

Voi — ci ces captifs malheureux aller laisser moi seule un instant avec

Iphig.

Oreste accourant à Eylade

eux ô joie inmaten — due je puis donc tembrasser pour la derniere fois mon sort est moins af —

Eylade

Iphig.

– freux puisque je te revois qu'a leur aspect touchant je sens mon ame émue ! Vous avez vu mes

pleurs j'en ai pu m'en défendre hélas qui n'en verseroit pas au re-cit que je viens d'entendre

si sur ces bords sanglants le ciel fixa nos pas nous avons vu le jour en de plus doux climats et la

Grèce est notre patri – e

Eylade

quoi Des mains d'une Grecque il faut perdre la

Iphig:

vie? Ah pour sauver vos jours je donnerois bien mieux mais Chaque veut du sang sa pie-té bar-

-bare ajouteroit aux maux qu'on vous pré-pare si de tous deux je brisois les liens

Un peu lentement

Hautb.

Flûte

Alto

Ifphig.

Pylade

Oreste

B.C.

Je pourrais du Tyran tromper la barba-rie de l'un des deux au-

-moins que tes jours conservés

De celui de vous

Mon ami tu vi-vras tes jours seront sauvés

Mon ami tu vi-vras tes jours seront sauvés

ff Animé

ff

col

ff

// animé

p

Animé

Dieux qui me devra la vie pourrais je attendre un service?----

Achever je vous responds de sa reconnais—

Achever je vous responds de sa reconnais—

Dans Argos comme vous j'ai reçu la naissance il m'y reste encor des amis jurez

-jance

-jance

Animé

moi qu'un billet fi- délement re- mit

j'en atteste les dieux vos vœux seront remplis

j'en atteste les dieux vos vœux seront rem- plis

Animé

Il faut donc entre vous choisir une victime hé- las dans le sein qui me

-nime que ne puis-je à tous deux rendre un service é-gal ! il faut que l'un de deux ex-

mes f

f

a part

-pi- re mon ame se dé-chi-re mon ame se déchire

Rest:

main

f

p

très doux

très doux

puisqu'il faut enfin faire un choix si fatal

Oreste

C'est vous qui partirez

Que je parte! qu'il

pp

avec la voix

Animé

Répondez à mes vœux soyez prêt à partir je cours en presser l'heure

meure ô ciel!

Animé

Scène IV^me

Oreste Pylade

W

Tremulando

alto

Pylade

O moment trop heureux! ma mort a mon ami va donc sauver la vie

Oreste

et je consentirois

B. C.

qu'elle te fut ravi-e

m'aimes tu ?

parle

Pylade

ô dieux! tu l'oses

Or:

demander m'aimer

Py:

fu^r. quels discours quelle fureur te presse ?

Or:

renonce au choix de la prêtresse

Pyl:

ah ce choix m'est trop cher pour le pouvoir ceder

Fièrement et animé

Cornis

Hautb.

Violons

Alto

Tymbales

Orgue

Et tu prétends encore que tu m'aimes lorsqu'au mépris des dieux sacrifiant tes

Fagotti

Bs. C.

p

Ils veillent sur les tiens ils protègent leurs cours je rem- plis leurs décrets jusqu'à — ma

jours

au ciel

p

Dieux conjurés pretends tu donc t'unir pour ajouter aux tourmens que j'endure

Que me demandez

tu ? non ne l'espere pas non ne l'espere pas non ne l'espere pas cru — el !

De me laisser mourir O — reste et en conjure O — reste et en conjure

moins animé

Dieux flechissez son cœur Dieux flechissez son cœur cœur rendez moi mon a-

Dieux flechissez son cœur Dieux flechissez son cœur rendez

-mi qu'il m'ac- cor-de sa grace qu'il m'ac- corde sa Gra-ce que tout mon

moi mon a-mi qu'il m'accor-de qu'il m'accor-de sa grace que tout mon

Solo

Sang vous satisfas-te qu'il sat-fis-fe a votre ri-gueur Dieux flechissez flechissez son cœur rendez

Sang vous satisfasse qu'il sat-fis-fe a votre ri-gueur Dieux flechissez son cœur Dieux flechissez son cœur

p

moi mon ami qu'il m'accorde sa grace qu'il m'accorde sa grace que tout mon sang vous satis- fasse

rendez moi mon ami qu'il m'accorde qu'il m'accorde sa grace que tout mon sang vous satisfasse

qu'il fut-fife a votre ri-gueur que tout mon sang vous satis-faise qu'il fut-fife a

qu'il fut-fife a votre ri-gueur que tout mon sang vous satis-faise qu'il fut-fife a

votre rigueur qu'il fut-fife a votre ri-gueur qu'il fut fife a votre ri-gueur

votre rigueur qu'il fut-fife a votre ri-gueur qu'il fut fife a votre ri-gueur

Allegro

Oboï

Clarin.

Cors

Altos

Trombons

Oreste

Quoi je ne vaincrai pas la constance funeste quoi tout ame toujours se refuse a mes vœux!

Fagotti

D.C.

ne sais tu pas que pour O – reste la vie est un supplice affreux ne sais tu pas que ces mains parri –

– cides fument encor du sang que j'ai versé ne sais tu pas que l'enfer courroucé rassemble autour de

moi ses noires Eumé — nides qu'elles m'obsedent en tout lieux

Col 1/2

les voici..... de serpens leurs mains s'arment encore ou fuir..... eh —